

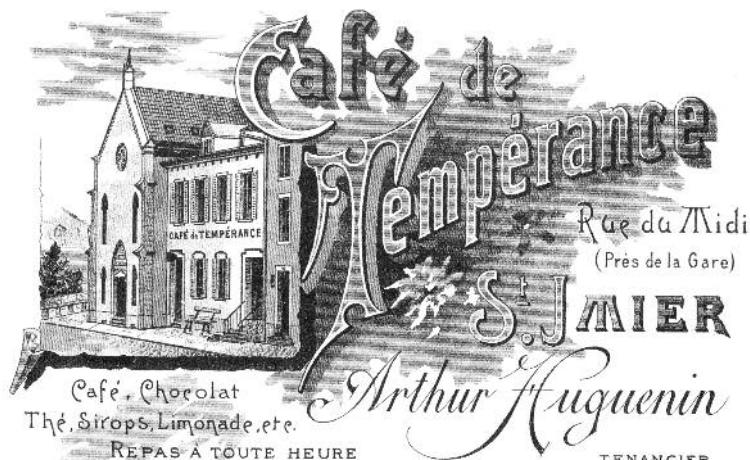


MEMOIRES D'ICI

Centre de recherche et de documentation du Jura bernois

RAPPORT D'ACTIVITÉS
2011

Couverture: Edgar Vorpe (à gauche)
sur une moto «Gnome et Rhône»
en 1926.



MÉMOIRES D'ICI EST AUX RAMEAUX

Merci et bravo à toute l'équipe de Mémoires d'Ici!

En 2011, Mémoires d'Ici s'est installé dans son nouvel écrin: les Rameaux. Un exploit à la mesure des investissements consentis en temps de réflexion, de travail et de créativité, entre poussière et cartons, étagères et luminaires. Tout était à faire et tout a été fait!

Touche finale, le rapport d'activités a pris de la couleur et sa ligne graphique a été revue afin d'en faire un document qui ressemble à notre institution: professionnel et convivial!

Mémoires d'Ici nous appartient, Mémoires d'Ici vous appartient! A vous d'user et d'abuser de cet instrument de la connaissance toujours plus fine et plus complexe de notre identité et de nos racines! L'invitation est lancée à vous tous qui consacrez votre temps et votre passion à vous immerger dans les livres, les archives, les photos, les recueils d'articles pour bâtir un bout de notre histoire. L'histoire est un chantier permanent, où les mots et les images sont les ambassadeurs d'un passé révolu, mais à jamais présent pour qui veut construire un avenir solide, ouvert aux défis actuels et futurs, sans tomber dans la naïveté ou la complaisance. Soyez tous les bienvenus à Mémoires d'Ici, dans le bâtiment des Rameaux, à Saint-Imier. Vous y serez chaleureusement accueillis!

Christine Gagnebin

Présidente du Conseil de fondation



COUP DE PROJO

LIÈTE DE DÉMÉNAGEMENT

- 6 postes de travail
- 250 m linéaires de bibliothèque
- 285 m linéaires d'archives
- 38 m linéaires de journaux reliés
- 845 dossiers documentaires
- tout le reste...

... c'est dire si l'ampleur de la tâche était grande et si tout devait être soigneusement réfléchi!

Aussi avons-nous développé une systématique de déménagement propre à notre institution. Afin de définir précisément la destination de chaque carton, pièce de mobilier, ou autre équipement, une couleur spécifique a été attribuée à chaque partie du nouveau bâtiment. Cette couleur servait alors à marquer tout ce qui devait être déménagé dans cette pièce. Nous avons réalisé un plan du bâtiment des Rameaux sur lequel les différentes couleurs étaient indiquées, de sorte qu'il n'y ait pas de méprise.

Un déménageur professionnel est ensuite intervenu, sept journées durant, afin que tous les éléments identifiés trouvent leur place dans le bâtiment des Rameaux où du mobilier professionnel propre au domaine d'activité du centre avait été installé dans l'intervalle.

S'en est suivi la phase de déballage et de réaménagement: un long travail minutieux que les collaborateurs ont assumé avec l'aide précieuse de plusieurs bénévoles. Demeuraient alors l'installation informatique et l'épineux problème de la migration des données ainsi que les multiples derniers petits détails...



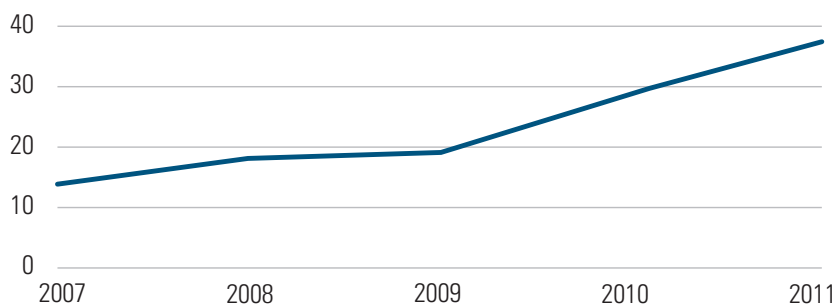
CHERCHEURS

Suite au déménagement, Mémoires d'Ici a été fermé jusqu'au 30 avril. Dès le mois de mai, le centre a été ouvert au public selon l'horaire habituel, les lundis et jeudis après-midi de 14 h à 18 h, ainsi que sur rendez-vous. Il a été encore normalement fermé durant trois semaines en été, ainsi que pendant les fêtes de fin d'année.

Malgré ces quatre mois de fermeture exceptionnelle, les demandes (294 y compris les recherches en généalogie) ont à peine fléchi (2010: 319). Nous avons par ailleurs consacré un temps record (306 heures) à répondre aux multiples sollicitations.

Le public s'est montré impatient de découvrir nos nouveaux locaux; en effet, seuls 36% des demandes nous ont été adressées par mail, téléphone ou courrier. Les étudiants furent particulièrement nombreux à nous solliciter dans le cadre de travaux de séminaire, maturité et autres.

Evolution des demandes (moyenne mensuelle)



VISITES

Ce ne sont pas moins de 21 visites qui ont été organisées à la demande de collectivités et de privés. Au terme de cette année mouvementée, nous avons eu le plaisir de recevoir près de 800 visiteurs qui ont pu apprécier notre aménagement dans des locaux parfaitement adaptés au traitement et à la conservation des documents, et qui offrent en sus un espace public lumineux et confortable.

La vaste bibliothèque est ouverte à quiconque veut mener des recherches. Fait remarquable, la grande majorité des livres et revues y est présentée en libre accès. Une pièce séparée est prévue pour la consultation des journaux, des archives audiovisuelles et des registres paroissiaux numérisés. Cette salle permet aussi de recevoir des groupes et des classes pour des cours.

Le visiteur a accès à trois postes informatiques de consultation et une photocopieuse, ainsi qu'au réseau sans fil. Sur demande, il peut également réaliser ou faire réaliser des photographies et des numérisations de documents. S'il le souhaite, un collaborateur peut le conseiller dans ses recherches.

6

Ces nombreuses visites sont pour nous l'occasion de rappeler que l'accès à Mémoires d'Ici est gratuit et ouvert à chacun et que bon nombre de livres et de documents audiovisuels peuvent être empruntés.

N'hésitez pas à vous perdre dans les travées de la bibliothèque, un espace à explorer en toute liberté et où il est tout à fait recommandé de flâner sans autre attente que celle de la découverte!



ARCHIVES

VERSEMENTS

Vingt-neuf versements ont été enregistrés en 2011. Parmi ceux-ci, 10 constituent de nouveaux fonds et 19 sont des compléments à des fonds existants.

Les dons et dépôts atteignent cette année 33 mètres linéaires, dont une petite partie a pu être traitée. Le versement du fonds Roland Staehli, qui totalise à lui seul une vingtaine de mètres linéaires d'archives, est indiscutablement l'événement marquant de l'année (voir «Coup de proje», p. 9).

Ce versement exceptionnel ne doit cependant pas occulter l'intérêt des autres arrivées. Ainsi, Mémoires d'Ici s'est vu remettre les archives complètes de l'Association jurassienne d'animation culturelle (AJAC). Fondée en 1975, l'AJAC a œuvré jusqu'en 2009 dans le Jura et le Jura bernois dans de nombreux domaines de la culture. On lui doit notamment la mise sur pied de l'atelier de gravure à Moutier et des camps de musique et de théâtre pour le jeune public.

Quant à la Societa patriotica ticinese di mutuo soccorso in St-Imier, elle a stoppé son parcours en 2011 après plus d'un siècle d'activité dans le domaine du secours mutuel. Les archives complètes remises à Mémoires d'Ici rappellent l'importance de ces sociétés mutuelles qui constituèrent longtemps un maillon essentiel de la protection sociale.

On relèvera enfin les intéressants procès-verbaux de la Section patriotique de Courtelary, 1850-1852 (fonds Pauline Jeanguenin), ou encore le portefeuille Excelsior Park, témoin modeste mais appréciable de la célèbre marque horlogère imérienne dont les archives sont dispersées.

NOUVEAUX FONDS 2011

Roland Staehli; Société d'arboriculture Sonceboz; Association jurassienne d'animation culturelle (AJAC); Societa patriotica ticinese di mutuo soccorso in St-Imier; Eric Sandmeier; Famille Schott-Lager; Joël Geiser; Famille Linder; Pauline Jeanguenin; Excelsior Park.

TRAITEMENT DES FONDS

Le traitement des archives a été, cette année, lié à leur intégration dans le magasin fermé, suite au déménagement. Les fonds qui étaient jusqu'alors peu accessibles, car dispersés dans plusieurs locaux, sont aujourd'hui réunis et conservés dans d'excellentes conditions. Plusieurs mois ont été nécessaires pour apprivoiser ce nouvel environnement. Au terme de l'année, la quasi-totalité des documents a pu être attribuée à un fonds ou à une collection. Par ailleurs, une salle de tri permet d'accueillir les nouvelles arrivées, de les dépoussiérer et de les conditionner avant rangement dans le compactus.

Les fonds classés font ordinairement l'objet d'un descriptif selon la norme ISAD/G et d'un inventaire sommaire. Les outils de recherche sont accessibles sur le site de Mémoires d'ici.

La mise en ligne des informations disponibles sur le site internet se fait désormais en continu, indépendamment du stade de classement du fonds. Le chercheur est ainsi rapidement informé de l'existence du fonds et peut nous soumettre une demande de traitement prioritaire le cas échéant.



COUP DE PROJO

LE FONDS ROLAND STAEHLI

En 2011, Mme Mireille Lévy et famille ont choisi de remettre à notre institution les archives ainsi que la bibliothèque jurassienne de son père, feu M. Roland Staehli. Dès le mois de janvier, nous avons transporté dans nos nouveaux locaux – encore vides d'étagères – plus de 20 mètres linéaires d'archives et quelque 30 cartons de livres et brochures.

La décision de mettre ces documents à disposition du public constitue, à n'en pas douter, un pas important pour la connaissance de l'histoire jurassienne. En effet, Roland Staehli (1927-2010) fut incontestablement un acteur incontournable de la scène jurassienne au 20^e siècle. L'instituteur tramelot fut bien sûr un homme politique influent, le défenseur ardent d'un Jura bernois, l'animateur des Patriotes jurassiens et de Force démocratique. Il fut aussi un fin connaisseur de littérature, l'infatigable historien de son village et de ses habitants.

Les nombreux ouvrages sont en cours de catalogage et intègrent peu à peu les rayonnages de notre bibliothèque. Les archives, quant à elles, font l'objet d'un premier inventaire sommaire. Elles sont préclassées dans six sections: activités politiques (parti radical, Grand Conseil bernois, Conseil national), question jurassienne (Union des patriotes jurassiens, Force démocratique), activités culturelles (Revue Transjurane), recherches historiques (Tramelan, Virgile Rossel, Albert Gobat, mobilisation), écoles, activités diverses.

Au vu de l'importance de ce fonds, de longs mois de travail seront encore nécessaires avant de pouvoir le mettre intégralement à disposition des chercheurs.

BIBLIOTHÈQUE

En 2011, l'installation des collections dans les nouveaux locaux a représenté un travail important dans le domaine de la bibliothèque.

Grâce à la systématique mise en place, le déménagement s'est effectué de manière optimale. Les documents ayant trouvé leur nouveau domicile, le personnel de Mémoires d'Ici et une équipe de bénévoles se sont chargés de les classer sur les rayonnages en libre accès ou en magasins fermés. A cette occasion, un inventaire physique de la bibliothèque a été réalisé.

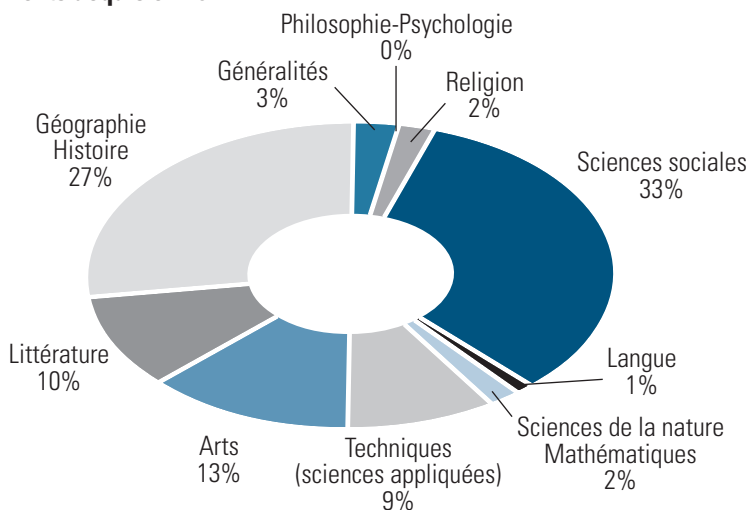
Le nouveau mobilier de la bibliothèque améliore très nettement l'accès des usagers aux collections. En particulier, les journaux reliés ont trouvé place dans les armoires métalliques de la salle de lecture et sont ainsi protégés et facilement consultables par les chercheurs.

En 2011, 1368 exemplaires ont été intégrés à la bibliothèque (libre accès et magasin fermé).

Les donateurs ont une nouvelle fois fortement contribué à l'accroissement de la bibliothèque, puisque, sur les 538 nouvelles entrées à l'inventaire, on dénombre 116 achats et 422 dons. L'intégration des livres du fonds Roger Hayoz a largement participé au développement de nos collections.

10

Documents acquis en 2011



On notera encore l'important versement de la famille Huot, intervenu dans le courant de l'année 2011 et dont le traitement se fera ultérieurement.

DOCUMENTATION

Le travail dans le domaine de la documentation a été grandement perturbé en raison du déménagement. Si l'acquisition des documents (articles des quotidiens régionaux par revue de presse quotidienne, brochures, circulaires, extraits de monographies...) a continué de se faire régulièrement, leur traitement n'a pas été assuré. Un retard conséquent de catalogage ainsi que de mise à disposition des documents est constaté à fin 2011.

Toutefois, le dépouillement systématique de *La Vie protestante*, collection conservée à Mémoires d'Ici, a permis de cataloguer quelque 160 articles.

Au 31 décembre 2011, le nombre de dossiers s'élève à 853, classés selon 4 axes: «thèmes», «entreprises», «biographies», «lieux». Ils comptent un total de 12 481 documents.

ICONOGRAPHIE

Le déménagement des collections iconographiques n'a laissé aucune place à l'improvisation.

La phase préparatoire s'est avérée extrêmement importante: inventaire, estimation des besoins, dépoussiérage, restauration d'urgence, (re)conditionnement, ré-étiquetage, mise en boîtes, en pochettes, en caisses. Tout au long du processus, il était essentiel de tenir compte des spécificités des documents, (typologie, format, état de conservation, fragilité) pour optimiser les traitements, les conditionnements et la sécurité durant les étapes de transport et de stockage.

Aussi difficile et mobilisatrice qu'a été l'aventure, ce déménagement a permis une formidable amélioration des conditions de conservation des collections.

En 2011, Mémoires d'Ici a reçu (en prêt ou en don) 5259 documents iconographiques issus de 34 versements. Les documents reçus en prêt ont été intégralement traités, de même que les photographies du fonds Union chrétienne des jeunes gens qui ont été mises en valeur dans le dossier web *Les Rameaux: du bâtiment évangélique à la maison de la mémoire*, et 133 photographies additionnelles au fonds de l'École d'horlogerie de Saint-Imier qui sont désormais cataloguées.

12

AUDIOVISUEL

Mémoires d'Ici collecte également des enregistrements édités ou originaux ayant trait à tous les aspects de la vie jurassienne.

Les CDs et DVDs des musiciens, chanteurs ou réalisateurs jurassiens actuels prennent place dans la collection de la bibliothèque.

Conservés en magasin fermé, vinyles et bandes magnétiques rappellent l'activité des chorales et des fanfares de la région. On y trouve également des films et des enregistrements sonores uniques, témoins précieux et vivants du quotidien jurassien.



COUP DE PROJO

LES ROSSIGNOLS DU JURA

En 2011, Madame Annie Geiser de Sonvilier a mis à disposition de Mémoires d'Ici des albums photographiques et des enregistrements sonores étroitement liés aux activités de sa famille: le groupe vocal *Les Rossignols du Jura* et la fabrique de scies à ruban Joël Geiser.

Joël Geiser (1896-1978) quitte l'Ajoie en pleine période de crise (1929) pour s'installer à Sonvilier où il travaille quelque temps dans une fabrique de cadrans. En 1932, il crée sa première scie à ruban puis, en 1944, sa propre fabrique de scies à ruban. Avec ses trois filles, il fonde le groupe vocal *Les Rossignols du Jura* dont la renommée dépasse largement le Jura. Plusieurs disques sont enregistrés par cet ensemble qui effectue ses déplacements en side-car. L'activité des *Rossignols du Jura* débute en 1932 et prend fin en 1948, suite au décès de l'une des filles.

Plus de 350 photographies ont été numérisées et sont consultables sur notre site Internet.

Il est également possible d'écouter, dans nos locaux, des pièces musicales interprétées par *Les Rossignols du Jura*, ainsi qu'une interview de Madame Annie Geiser, réalisée en 1988 par Radio Jura bernois.

Les CDs, les DVDs et les VHS peuvent être consultés en salle de lecture ou être prêtés. Les supports originaux fragiles tels que vinyles, cassettes/bandes audio, films sur pellicule ne sont pas accessibles. Les copies numériques peuvent être consultées en salle de lecture ou être prêtées.

Cette année, nous avons enrichi notre collection par l'acquisition de vinyles édités par les musiciens professionnels et amateurs de la région. Une partie des enregistrements est d'ores et déjà numérisée et accessible au public.

Le centre offre par ailleurs un accès virtuel aux sources sonores numérisées de la RSR et de la Phonothèque nationale suisse.

GÉNÉALOGIE

Le Cercle généalogique de l'Ancien Evêché de Bâle et Mémoires d'Ici collaborent depuis 2005 afin de faciliter la recherche généalogique dans le Jura bernois. Les CDs des registres paroissiaux du Jura bernois et de Bienne, acquis en partenariat, peuvent être visionnés à Mémoires d'Ici sur un ordinateur réservé à cet usage. Sur demande préalable, il est possible de bénéficier de l'aide et des conseils d'un membre du Cercle généalogique. Le règlement et les dates d'ouverture sont disponibles sur notre site internet.

Les recherches généalogiques ainsi que les consultations des registres paroissiaux ont fléchi cette année pour la première fois, avec 34 demandes réparties sur les huit mois d'ouverture de l'institution (76 en 2010).



EXPOSITIONS ET MANIFESTATIONS

Comme dans la plupart des secteurs d'activités du centre, le travail de mise en valeur des collections en 2011 s'est fait en lien avec l'installation de l'institution dans ses nouveaux locaux.

La cérémonie officielle d'inauguration du 24 novembre a été suivie de deux journées de portes ouvertes permettant à un large public de venir (re)découvrir Mémoires d'Ici ou le bâtiment des Rameaux.

Des panneaux présentant à la fois les différentes activités de Mémoires d'Ici ainsi que celles de ses partenaires proches, le Dictionnaire du Jura (DIJU) et le Centre jurassien d'archives et de recherches économiques (CEJARE), ont été réalisés à cette occasion.

Une série de cartes postales a également été éditée, mettant ainsi en lumière quelques bijoux issus des collections de Mémoires d'Ici et du CEJARE.

Toujours dans le cadre de l'inauguration officielle, une exposition a été réalisée dans les locaux de l'institution, afin de mettre en valeur une partie des documents rares conservés à Mémoires d'Ici.

PUBLICATIONS ET MANDATS

La participation de Mémoires d'Ici a été sollicitée pour différentes publications. En particulier, on relèvera la rédaction d'un article traitant du développement de la grand-rue de Saint-Imier commandé par la Municipalité pour le deuxième numéro du dépliant *conviviaCité*.

Le mandat que nous confie le cercle d'études historiques de la Société jurassienne d'émulation (CEH) a été renouvelé. En 2011, il a permis l'engagement de Mme Emma Chatelain à 40% pour la recherche et la rédaction d'articles pour le Dictionnaire du Jura en ligne: www.diju.ch.

Nous avons réalisé différents mandats pour la compagnie des Montres Longines dont un particulièrement conséquent portant sur la rédaction du texte et la recherche d'images pour l'ouvrage et la brochure qui accompagnent The Longines Saint-Imier Collection.

SITE INTERNET WWW.M-ICI.CH

16

Une refonte importante du site internet de Mémoires d'Ici a été réalisée. Son fonctionnement et son esthétique ont été revus afin de le rendre à la fois plus performant et plus agréable.

Ce précieux outil offre l'accès aux catalogues des différentes collections de Mémoires d'Ici et permet d'effectuer des recherches par mots clés.

Par ailleurs, il permet la mise en valeur de documents issus des collections, puisque nous y proposons des publications spécifiques, sous forme de dossiers web ou de carnets d'images. En 2011, deux dossiers ont été publiés: *Laurent Boillat, graveur et sculpteur* et *Les Rameaux, du bâtiment évangélique à la maison de la mémoire*. Ces documents restent consultables et imprimables en tout temps.

En complément, le premier carnet d'images proposé a été consacré à Laurent Boillat tandis que le second mettait en valeur les cartes postales éditées au mois de novembre.



MISE À DISPOSITION ET VALORISATION DE DOCUMENTS

Les documents conservés à Mémoires d'Ici contribuent à la réalisation de nombreuses publications ou manifestations.

De manière régulière, des volumes du journal *Le Jura bernois* sont mis à disposition de l'Association pour l'édition et la promotion d'œuvres littéraires (AEPOL) qui les numérise. Des images issues des collections de Mémoires d'Ici font l'objet de publications fréquentes dans *La Feuille Officielle de Moutier*.

Institution ressource, Mémoires d'Ici répond à de multiples demandes ponctuelles émanant de collectivités privées et publiques, d'institutions scolaires et culturelles, ou encore de la presse et des entreprises. En 2011, Mémoires d'Ici a notamment fourni des documents pour :

- Le Musée jurassien d'art et d'histoire de Delémont (recherches iconographiques pour sa nouvelle exposition permanente)
- *La Gazette de La Région* (mise à disposition de photographies pour le «Quizz»)
- La conférence de Stéphanie Lachat au Centre de culture et de loisirs de Saint-Imier: «Horlogères d'hier à Saint-Imier: que faisaient-elles de "leurs" enfants?» (mise à disposition de photographies)
- Les montres Montblanc pour la publication *Montblanc: écrire le temps*.



COMITÉ

Le comité s'est réuni à six reprises au cours de l'année 2011.

Suite à l'important crédit accordé par le Conseil du Jura bernois en toute fin d'année 2010 pour l'acquisition de nouveaux équipements, les membres du comité, assurés de l'avenir de Mémoires d'Ici, ont pu gérer avec confiance, vigilance et enthousiasme les différentes phases de l'emménagement dans le bâtiment des Rameaux. Au mois de novembre, lors des festivités d'inauguration, le comité était heureux de présenter un centre de recherche et de documentation conforme aux objectifs fixés et aux tâches qui lui sont confiées.

Cet aboutissement, fruit de plusieurs années de travail, est aussi et surtout le résultat de collaborations et partenariats forts et constructifs.

M. Jacques Hirt, membre fondateur de Mémoires d'Ici, ayant annoncé sa démission lors de la seconde séance de conseil de fondation de l'année, le comité est formé de 4 membres au 31 décembre. Le conseil et les collaborateurs remercient chaleureusement Jacques Hirt pour son engagement en faveur de notre institution.

Composition du comité au 31 décembre:

Christine Gagnebin, Tramelan, (Présidente); René Koelliker, Moutier, (Vice-président); Françoise Bernardin, Reconvilier; Pierre Leuthold, Saint-Imier.

CONSEIL DE FONDATION

Les deux séances annuelles de conseil de fondation ont permis aux membres d'assurer la gestion courante de Mémoires d'Ici. En particulier, le conseil a accepté les comptes et le rapport d'activités 2010 dans sa séance du 26 mai, puis le budget et le programme d'activités 2012 dans celle du 17 novembre.

Le conseil de fondation est constitué de 17 membres, dont 3 représentants du Conseil du Jura bernois et un représentant de la commune siège:

Composition du conseil au 31 décembre:

Anne Baume, Saint-Imier; Jean-Pierre Bessire, Courtelary; Maurice Born, Espas – F; Francis Daetwyler, Saint-Imier (CJB); Christophe Gagnebin, Tramelan (CJB); Danièle Kiener, Saint-Imier (commune siège); Laurence Marti, Aubonne; Francis Membrez, Diesse; Aline Paupe, La Ferrière; Pierre-André Rochat, Saint-Imier; Anne-Lise Vaucher, Cormoret (CJB); Ivan Vecchi, Tavannes; Marcel Winistoerfer, Moutier; ainsi que les membres du comité.

19

CONTRÔLE ET ÉVALUATION

Comme l'exige la convention de prestations qui lie Mémoires d'Ici et le canton de Berne, la séance de contrôle et d'évaluation de la réalisation des prestations définies dans le portefeuille de produits pour l'année 2010 s'est tenue le 11 mai 2011. Toutes les prestations évaluées ont été considérées comme acquises. D'une manière générale, les représentants du canton ont relevé le dynamisme de l'institution.

PERSONNEL

En 2011, la dotation en personnel de l'institution a été de 2,8 postes répartis ainsi:

Catherine Krüttli, collaboratrice scientifique responsable de l'institution (75%); Anne Beuchat, collaboratrice scientifique (70%); Séverine Perret, collaboratrice administrative (45%); Frédérique Zwahlen, collaboratrice scientifique (90%).

Emma Chatelain, historienne, a été engagée à 40% pour la réalisation du mandat confié par le CEH, et Stéphanie Lachat, également historienne, s'est vu proposer un engagement à durée déterminée, dans le cadre de nos activités de recherches.

M. Pierre-Alain Bassin, collaborateur bénévole, complète l'équipe deux demi-jours par semaine.

Durant le déménagement, les collaborateurs ont été grandement aidés par de nombreuses personnes, bénévoles ou engagées pour une durée déterminée.

20 Nous les remercions très sincèrement pour leur aide efficace!

FINANCEMENT

COMPTES 2010

Charges		Produits			
Frais de personnel		348 328.–	Subventions		446 781.–
Frais de structures		76 835.–	Canton de Berne, y compris Motion 050/2006 (25 000.–)	396 781.–	
Locaux	42 955.–		Commune de Saint-Imier	50 000.–	
Administration, représentation et communication	27 220.–		Autofinancement		43 621.–
Autres charges	6660.–		Cotisations, dons	14 782.–	
Frais de documentation et de diffusion		32 778.–	Mandats et produits divers	28 839.–	
Amortissement patrimoine		31 999.–			
Résultat (bénéfice)		462.–			
Total charges		490 402.–	Total produits		490 402.–

21

Les comptes 2010 présentent un bénéfice final de Fr. 462.– après un amortissement de Fr. 31 999.– du patrimoine, ce qui met la situation comptable en adéquation avec la réalité physique de l'institution avant le déménagement.

En outre, la part d'autofinancement provenant des mandats étant inférieure à la normale, les engagements en découlant ont été réduits pour cette année.

BUDGET 2012

Charges

Produits

Frais de personnel		376 000.–	Subventions		454 505.–
Frais de structures		104 000.–	Canton de Berne	404 505.–	
Locaux	72 000.–		Commune de Saint-Imier	50 000.–	
Administration, représentation et communication	22 000.–		Autofinancement		71 495.–
Autres charges	10 000.–		Cotisations, dons	9 000.–	
Frais de documentation et de diffusion		46 000.–	Mandats et produits divers	62 495.–	
Total charges		526 000.–	Total produits		526 000.–

22

Le budget 2012 approuvé par le conseil de fondation est équilibré. Les charges et les recettes sont extrêmement stables et subissent peu de modification.



GROUPE DE TRAVAIL, COLLABORATIONS ET REPRÉSENTATIONS

CEJARE (CENTRE JURASSIEN D'ARCHIVES ET DE RECHERCHES ÉCONOMIQUES)

Mémoires d'Ici et le CEJARE sont complémentaires dans leurs missions et partagent une partie de leurs infrastructures et locaux. Les différentes étapes de l'installation des institutions dans le bâtiment des Rameaux ont été gérées de concert et les acquisitions importantes ont été négociées en commun. Mémoires d'Ici est représenté au sein du comité du CEJARE par sa responsable.

23

BIBLIOTHÈQUE CANTONALE JURASSIENNE

Le mandat de Catherine Krüttli étant arrivé à son terme en décembre 2010, c'est Anne Beuchat qui l'a remplacée dans la Commission de la Bibliothèque cantonale jurassienne.

ARCHIVES DE L'ANCIEN ÉVÊCHÉ DE BÂLE

La responsable de Mémoires d'Ici est membre du Conseil de fondation des Archives de l'ancien Evêché de Bâle.

CONSEIL DE LIAISON – CONSEIL DU SYNODE JURASSIEN (CSJ) – MÉMOIRES D'ICI

Le Conseil de liaison s'est réuni à deux reprises en 2011. Il a poursuivi son travail de supervision de la gestion du fonds d'archives de l'Eglise réformée jurassienne déposé à Mémoires d'Ici depuis 2004.

Un programme de reliure des périodiques du Fonds de l'Eglise réformée a été initié. A terme, *Le Libérateur*, *Le Trait d'Union jurassien*, et *La Vie Protestante* seront mis à disposition du public en libre accès.

ASSOCIATION POUR L'ÉDITION ET LA PROMOTION D'ŒUVRES LITTÉRAIRES JURASSIENNES (AEPOL)

Catherine Krüttli représente Mémoires d'Ici au sein du comité de l'AEPOL.

En outre, Mémoires d'Ici collabore activement avec l'AEPOL, notamment par la mise à disposition régulière de documents.

24

MÉDIAS

En 2011, la presse régionale a, comme toujours, accordé une place importante aux différentes activités de Mémoires d'Ici. En particulier, elle a abondamment relaté les différentes étapes du processus de déménagement de l'institution, de l'annonce de la garantie de son financement par le canton de Berne en janvier, à l'inauguration officielle en novembre.

Le SSB (Service suisse aux bibliothèques) a publié un article richement illustré sur le nouvel aménagement de l'institution dans sa revue *Flash*, tandis que la Communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique (CLP) nous a offert une double page pour la présentation du centre de recherche et de documentation du Jura bernois dans son *Bulletin d'info 04/11*.

DONATEURS

En 2011, les collectivités et les particuliers qui suivent ont remis à Mémoires d' Ici, sous forme de dons, de dépôts ou de prêts, des documents d'archives, des monographies, des photographies ou des documents audiovisuels. Nous leur adressons nos plus vifs remerciements.

PARTICULIERS:

Daniel Aellen, Saint-Imier; Corina Bangerter, Saint-Imier; Pierre-Alain Bassin, Courtelary; Walter Beeler, Saint-Sulpice; Francis Béguelin, Saint-Imier; Françoise Bernardin, Reconvilier; Hélène Boegli, Movelier; Otto Borruat, Courtelary; Chantal Calpe-Hayoz, Delémont; Jean-Claude Chevalier, Crémines; Juliane Christen, Reconvilier; Ulrike Droz, Tramelan; Francis Erard, Pleigne; Aimée Frei, Court; Renée Froidevaux, Reconvilier; Annie Geiser, Sonvilier; Roxanne Gerber, Sonvilier; Susanne Gerber-Tschanz, La Chaux-de-Fonds; Laurette Guenin, Yens; Christine Grandjean, Prêles; Hélène Hämmerli, Renan; Jean-Paul Herrli, Saint-Imier; Pauline Jeanguenin, Einigen; François Jeanprêtre, Sorens; Christiane Jordan, Bienne; Simone Juillerat, Saint-Imier; Walter Kauer, Sonvilier; Mireille Lévy et famille, Evilard; Patrick Linder, Saint-Imier; Laurence Marti, Aubonne; Denis Moine, Delémont; Robin Moschard, Courtelary; Rose-Marie et Ernest Moser, Saint-Imier; Michel Neusel, Bôle; Mireille Reusser-Vorpe, Sonceboz-Sombeval; Hughes Richard, Les Ponts-de-Martel; Emilio Rodeschini, Cossonay; Amédée Roueche, Delémont; Jacqueline Sandmeier-Ruch, Bienne; Antoinette Saucy, Bienne; Heinz Schiltknecht, Pratteln; Josiane Schott, Saignelégier; Lucienne Schwaar, Saint-Imier; Rosa Steiner, Cormoret; Marcel Sunier, Saint-Imier; Charles-André Steiner, Tramelan; Eric Tattini, Moutier; Blaise Tolck, Saint-Imier; Michel Ummel, Les Reussilles; Roland Villard, Vauffelin; Roger Vorpe, Sonceboz-Sombeval; Françoise et Michel Voutat, Orpond; Thérèse Weber, Saint-Imier; Oliver Wileczelek, Montreux; David Wilkin (USA); Pierre Zürcher, Tramelan.

ENTREPRISES, INSTITUTIONS ET COLLECTIVITÉS:

AJAC; Archives cantonales de Bâle-Ville; Association du parc jurassien de la Combe-Grède; Café du Soleil, Saignelégier; CEJARE, Saint-Imier; Cercle ouvrier de Saint-Imier; Chambre d'agriculture du Jura bernois; Club philatélique de Delémont et environs; Compagnie des montres Longines, Saint-Imier; Conseil du synode jurassien; Gianoli SA, Saint-Imier; Fabrique Huot SA, Les Bois; Imprimerie Palma et Jordi SA, Reconvilier; Municipalité de Malleray; Municipalité de Prêles; Municipalité de Saint-Imier; Service des monuments historiques du canton de Berne; Società patriottica ticinese di mutuo soccorso, Saint-Imier; Le journal *La Vie Protestante*.

REMERCIEMENTS

Nous souhaitons remercier très chaleureusement les partenaires suivants, sans lesquels l'activité régulière de Mémoires d'Ici ne serait pas possible:

- les autorités du canton de Berne et, plus particulièrement, la Direction de l'instruction publique et l'Office de la culture
- le Conseil du Jura bernois et sa Section culture
- la commune siège de Saint-Imier
- les communes du Jura bernois
- les institutions avec lesquelles nous collaborons
- les Amis de Mémoires d'Ici
- les usagers du centre de recherche et de documentation

Par ailleurs, nous souhaitons réitérer nos plus vifs remerciements aux institutions, fondations et donateurs qui ont permis l'installation de Mémoires d'Ici dans ses nouveaux locaux:

Office de la culture
du canton de Berne

C J B
CONSEIL DU JURA BERNOIS

Avec le soutien de la
Loterie Romande

EMP
Etablissements Métronautique Production SA

UNION
UNION COMMERCIALE SUISSE
UNION COMMERCIALE SUISSE

ERNST GÖHNER STIFTUNG

Église réformée
Berne - Jura - Solothurn
Arrondissement des Amis
Conseil du Jura bernois

BUREAUTIQUE
EVRO photocopies SA
www.evro.ch

JUILLEBRAT X CHEURET

LA GOULE

LONGINES

Chopard

Avec le soutien du
MIGROS
pour-cent culturel

SONCEBOZ
Hautbrunn SA

F.I.E.R.

USH-APIC
Association professionnelle suisse des architectes
intercommunaux et de l'habitat romand

Fondation du Jubilé
de la Mobilière Suisse
Société Coopérative

Clientis
Caisse d'Épargne CEC

espace
real estate

CRÉDITS ICONOGRAPHIQUES

Les images suivantes sont tirées des collections de Mémoires d'Ici:

Couverture: Famille Vorpe-Liengme

P. 3, 18: Fonds Union Chrétienne des Jeunes Gens

P. 4, 9: Collections Mémoires d'Ici

P. 5: © Photos SSB, Alexander Gempeler

P. 7, 13, 23: Fonds Joël Geiser

P. 15: Collection Rémy Prêtre

P. 17: Famille François Jeanprêtre



MEMOIRES D'ICI
Centre de recherche et de documentation du Jura bernois
CEJARE
Centre jurassien d'archives
et de recherches économiques

Rue du Midi 6
CH-2610 Saint-Imier
T 032 941 55 55
contact@m-ici.ch
www.m-ici.ch

Heures d'ouverture au public:
lundi et jeudi, de 14h00 à 18h00